

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards. No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Korean RAS 2023

**91963 Demonstrate understanding of spoken
Korean related to everyday contexts**

EXEMPLAR

Excellence

TOTAL 21

Page 1 – Pilot Assessment

Make sure the exam supervisor has supplied note-taking paper

FIRST PASSAGE: 팟캐스트 (Podcast)

Listen to Marc's podcast to his classmates in New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

이유	reasons
책임감	a sense of responsibility
환경보호	environmental protection

AUDIO PLAYER: First Passage

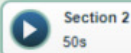
Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING



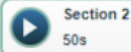
SECOND READING



THIRD READING



FOURTH READING







LISTENING NOTES

mark will talk about his korean school
 korean students clean class after school
 while they clean they play and talk
 mark also clean class with friends
 mark and classmates pick up trash, clean desk, window
 chair
 they clean in 30 mins
 after cleaning, they knew why they needed slippers
 he thought cleaning class was fun
 after he cleans he feels like they are responsible and
 caring for environment
 he thinks that the community cleans together
 but he thinks cleaning everyday is hard
 he wants to clean once a week.





QUESTION ONE

(a) How do Korean students typically spend their time after school?

B <i>I</i> <u>U</u>    
After school, Koreans clean up the classroom typically for 30 minutes. They usually clean the floors, tables, windows and pick up trash. While they clean, they like to play and chat with friends which makes the experience more enjoyable.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(b) What did Marc learn from this experience?

B <i>I</i> <u>U</u>    
Mark thinks that cleaning the classroom after school builds a sense of responsibility and a feeling of accomplishment that he is caring for the environment. He thinks that cleaning the class is not a chore but instead, Mark thinks they are just doing what they need to in a tightly knit community. He had also mentioned that even though he liked cleaning after class, it gets too tiring so he prefers it if they only clean once a week. He learnt the reason why he needed to wear slippers indoors since after he cleaned, his socks were probably dirty.

[\[Return to Audio Player\]](#)

Page 2

SECOND PASSAGE: 대화 (A conversation)

Listen to Marc and his host mother discussing a party invitation. Refer to the passage in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

반려인 a companion

공놀이 playing with a ball

AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
2m 29s Played

SECOND READING

Section 1
48s Played

Section 2
1m 2s Played

Section 3
38s Played

THIRD READING

Section 1
48s

Section 2
1m 2s

Section 3
38s

FOURTH READING

Section 1
48s

Section 2
1m 2s

Section 3
38s

LISTENING NOTES

the party is on 4, 27 next to the park on the library
not this friday next saturday. 2-4pm

mark's first time.

mark likes dogs so he wants to go to a party
in a dog party, pets and their owners can play together
dogs meet new friends and humans talk to each other
dogs run at the park, swim and run
weather?-- they need to find a new location in case it
rains

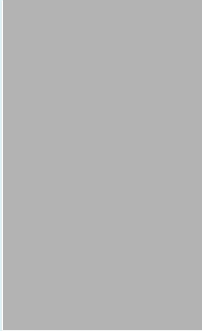
need to find food and drinks for dogs and humans
this party is good for both the owner and pet.

QUESTION TWO

(a) Complete the party invitation.

To:

You are invited to a party







We are celebrating:

When:

Where:

Time:





(b) Why was Marc worried about the weather forecast? Give detailed information.

B I U    

Marc was worried about the weather forecast due to the park being outside. They had decided to find a suitable area for dogs even when it rains (perhaps a location indoors). They needed to find a location which the dogs could play in well. They decided to find food and drinks which are suitable which the guests would enjoy.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(c) Why does Marc think that this is a special party? Explain your answer using evidence from the passage.

B I U    

Mark thinks this is a special party. This is because he thinks that this party would be a good experience for dog owners and dogs since they can make new friends and talk to new people. The dogs would be able to run, swim, play with a ball and meet other dogs. This party would also be special to Mark since he has not been to a party before and he really likes dogs.

[\[Return to Audio Player\]](#)

Page 3

THIRD PASSAGE: 보이스 메시지 (Voice message)

Listen to Marc's voice message to his fellow students in Korea. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

교류 exchange

AUDIO PLAYER: Third Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
2m 35s Played

SECOND READING

Section 1
58s Played

Section 2
35s Played

Section 3
1m 6s Played

THIRD READING

Section 1
58s

Section 2
35s

Section 3
1m 6s

FOURTH READING

Section 1
58s

Section 2
35s

Section 3
1m 6s

LISTENING NOTES

cultural exchange
this year he liked learning korean
he liked meeting korean students and talking to them
during class, he could learn from korean students
he likes the history and culture of korea
during classtime, he did a lot of activities such as talking
ot a partner, creating presentations, showing houses
they looked at videos looking at spicy rice cakes
during korean classes learnt about food, movies
he likes kpop
during cultural exchange, he liked learning korean
cultures, but he liked it even more since he could
itnroduce the nz culture.

QUESTION THREE

(a) What activities did Marc enjoy in his Korean class this year?

B I U

He liked meeting korean students and talking to them. During class, he learnt about the history and culture of korea as well as doing certain activities such as talking to a partner, creating presentations, introducing cultures, talking about their houses and watching videos about spicy rice cakes with his friends. He got to learn about korean food, movies and kpop which he liked.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(b) How is Marc encouraging his audience to do an exchange?

B I U

He is encouraging his audience to do an exchange by saying the experiences that were positive instead of negative. For example, he had mentioned that during cultural exchange classes, he got to learn about korea and talk about the cultures in new zealand in return which he enjoyed. This shows how the korean students are interested in a new culture which can help persuade the audience to become an exchange student.

[\[Return to Audio Player\]](#)

Excellence

Subject: Korean

Standard: 91963

Total score: 21

Q	Grade score	Marker commentary
One	E8	The candidate provides a comprehensive response by interpreting both language and content choices and offering justifications for conclusions drawn from the texts.
Two	E7	Despite minor inaccuracies, the candidate effectively interpreted language and content choices to justify conclusions about the text.
Three	M6	The candidate has selected and connected accurate information to provide justification, but there is a lack of sufficient details to fully develop the response.